

# **Placa Incorporada**

Manual del usuario

# **Płyta kuchenna do zabudowy**

Instrukcja użytkowania

# **Vestavìná varná deska**

Návod k použití

# **Vstavaná platiá sporáka**

Používateľská príručka

**Prosím, čtěte nejprve tento návod.**

Vážený zákazníku,

Chtěli bychom, aby vám tento výrobek vyrobený v moderních závodech a podrobený přísné kontrole kvality přinesl dlouhodobě kvalitní službu.

Proto vám doporučujeme pozorně si přečíst tento návod k použití, než výrobek použijete, a uschovat jej pro budoucí využití. Pokud předáte výrobek někomu jinému, předejte mu i návod.

### **Návod k použití vám pomůže rychle a bezpečně používat výrobek.**

- Před instalací a spuštěním výrobku si přečtěte návod k použití.
- Je nutno vždy dodržovat bezpečnostní pokyny.
- Tento návod k použití uschovejte na dosah pro případné další použití.
- Přečtěte si i další dokumenty dodané s výrobkem.  
Nezapomeňte, že tento návod se může vztahovat i k několika jiným modelům.  
Rozdíly mezi modely jsou v návodu výslovně uvedeny.

### **Objasnění symbolů**

V celém návodu k použití jsou používány následující symboly:



Důležité informace o užitečných tipech k použití.



Varování na nebezpečné situace vůči životu a majetku.



Varování na zásah elektrickým proudem.



Varování na riziko požáru.



Varování na horké plochy.

**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



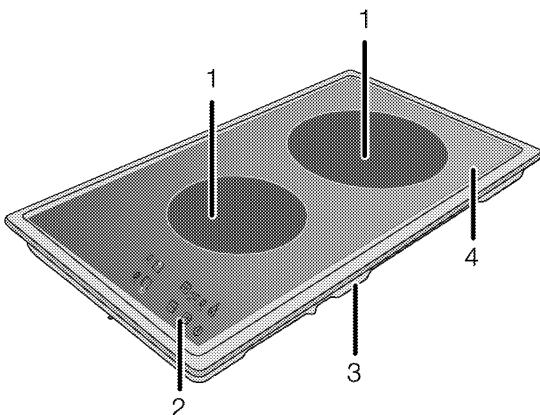
## **Obsah**

---

<b>1 Obecné informace</b>	<b>4</b>	<b>4 Příprava</b>	<b>11</b>
Přehled .....	4	Tipy pro úsporu energie .....	11
Technické parametry .....	4	Úvodní použití.....	11
<b>2 Důležité bezpečnostní pokyny</b>	<b>5</b>	První čištění produktu .....	11
Obecná bezpečnost .....	5	Výchozí ohřev.....	11
Bezpečnost dětí.....	5		
Bezpečnost při práci s elektřinou .....	6		
Určené použití .....	6		
<b>3 Montáž</b>	<b>7</b>	<b>5 Používání varné desky</b>	<b>12</b>
Před montáží.....	7	Obecné informace o vaření .....	12
Instalace a připojení.....	8	Používání varných desek .....	13
Likvidace .....	10	Ovládací panel .....	13
Likvidace obalových materiálů .....	10		
Likvidace starého výrobku .....	10		
Likvidace starého výrobku .....	10		
		<b>6 Údržba a péče</b>	<b>19</b>
		Obecné informace .....	19
		Čištění varné desky .....	19
		<b>7 Odstraňování potíží</b>	<b>20</b>

# 1 Obecné informace

## Přehled



- 1 Indukční varná deska  
2 Ovládací panel

- 3 Kryt základny  
4 Sklokeramický povrch

## Technické parametry

Napětí/frekvence	220-240 V 50 Hz
Celková spotřeba energie	max. 3600 W
Pojistka	min. 16 A
Typ kabelu / průřez	H05VV-F 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Délka kabelu	max. 2 m
Vnější rozměry (výška/šířka/hloubka)	75 mm/288 mm/510 mm
Rozměry instalace (šířka/hloubka)	268 mm/490 mm
<b>Hořáky</b>	
Vzadu	Indukční varná deska
Rozměry	200 mm
Výkon	2000/3000 W (P)
Vpředu	Indukční varná deska
Rozměry	160 mm
Výkon	1400 W



Technické parametry se mohou měnit bez předchozího upozornění za účelem zvyšování kvality výrobku.



Hodnoty na štítcích výrobku nebo v doprovodné dokumentaci jsou zjištovány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Podle provozních a okolních podmínek výrobku se tyto hodnoty mohou měnit.



Obrázky v tomto návodu jsou schematická a nemusejí se shodovat s vaším výrobkem.

## **2 Důležité bezpečnostní pokyny**

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které vám pomohou předejít riziku zranění a poškození. Pokud nedodržíte tyto pokyny, nelze uplatnit záruku.

### **Obecná bezpečnost**

- Tento výrobek nemají používat osoby s tělesnými, smyslovými či duševními poruchami nebo nezkušené či nepoučené osoby (včetně dětí), pokud nemají možnost pomoc od osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo někoho, kdo je bude řádně informovat o používání výrobku.  
Děti musejí být pod dohledem, aby si nemohly hrát s výrobkem.
- Zapojte výrobek do uzemněné zásuvky/vedení chráněné pojistkou o vhodné kapacitě podle tabulky "Technické parametry". Uzemnění musí zajistit kvalifikovaný elektrikář, pokud používáte výrobek s transformátorem nebo bez něj. Naše společnost neodpovídá za škody vzniklé z důvodu používání výrobku bez správného uzemnění v souladu s místními předpisy.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný nebo vykazuje viditelné škody.
- Neprovádějte žádné opravy či úpravy výrobku. Můžete však opravit některé poruchy, které nevyžadují opravu nebo úpravy. Viz *Odstraňování potíží, strana 20*.
- Nikdy neumývejte výrobek vodou! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud váš úsudek nebo koordinaci ovlivňuje použití alkoholu a/nebo léků.
- Výrobek je nutno odpojit o napájení během instalace, údržby, čištění a oprav.
- Dávejte pozor při používání alkoholu v pokrmech. Alkohol se při vysokých teplotách vypařuje a může způsobit požár, jelikož se vznítí, když se dostane do kontaktu s horkou plochou.

- Neohřívejte uzavřené plechovky a sklenice v troubě. Tlak, který se nahromadí ve sklenici, může vést k jejímu prasknutí.
- Nestavte žádné hořlavé materiály vedle výrobku, jelikož jeho boky se při používání zahřejí.
- Všechny větrací otvory musejí zůstat bez překážek.
- Zkontrolujte, zda je výrobek po každém použití vypnutý.
- Tlak páry vzniklé z důvodu vlhkosti na povrchu trouby nebo ve spodní části konvice může způsobit nadskakování konvice. Proto je nutno zajistit, aby byl povrch trouby a dno hrnců vždy suché.
- Plotny vaší trouby jsou vybaveny "indukční" technologií. Indukční varnou desku, která šetří čas i peníze, je nutno používat s nádobami vhodnými pro indukční vaření; jinak nebudou plotny fungovat. Viz *Obecné informace o vaření, strana 12*, výběr hrnců.



Jelikož indukční desky vytvářejí magnetické pole, mohou mít škodlivý vliv na osoby používající zařízení, jako je inzulínová pumpa nebo kardiostimulátor.

### **Bezpečnost dětí**

- Elektrické a plynové výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo tento výrobek, pokud je v provozu, nedovolte jim hrát s s výrobkem.
- Dostupné části spotřebiče se zahřívají, když je spotřebič zapnutý, dokud spotřebič nevychladne, udržujte děti mimo jeho dosah.
- Neskladujte žádné předměty nad spotřebičem, na něž by děti mohly dosáhnout.
- Obalové materiály jsou pro děti nebezpečné. Udržujte děti mimo dosah obalových materiálů. Zlikvidujte všechny součásti obalu podle norem na ochranu životního prostředí.

## Bezpečnost při práci s elektrinou

Vadné elektrické zařízení je jednou z nejčastějších příčin požárů v domácnostech.

- Všechny činnosti s elektrickým zařízením a systémy mohou provádět jen autorizované osoby.
- V případě jakýchkoli poškození vypněte přístroj a odpojte jej od napájení. Za tímto účelem vypněte domovní pojistku.

- Zkontrolujte, zda je hodnota pojistky kompatibilní s výrobkem.

## Určené použití

Tento výrobek je určen pro domácí použití.

Komerční použití není přípustné.

"UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení je určeno jen pro vaření. Nesmí se používat na jiné účely, například k vytápění místností."

Výrobce nezodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo manipulací.

### 3 Montáž

Výrobek musí nainstalovat kvalifikovaná osoba v souladu s platnými předpisy. Jinak není možné uznat záruku. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé při procesech prováděných neoprávněnými osobami, může dojít i k propadnutí záruky.



Za přípravu místa a elektrické a plynové instalace výrobku odpovídá zákazník.

#### Před montáží

Varná deska je určena pro instalaci do běžné pracovní desky. Mezi přístrojem a kuchyňskými stěnami a nábytkem musí zůstat bezpečnostní vzdálenost. Viz obrázek (hodnoty v mm).

- Lze jej používat i jako samostatně stojící spotřebič. Nad povrchem desky je nutno počítat s minimální vzdáleností 750 mm.
- (\*) Pokud nad sporákiem instalujete digestoř, upravte výšku instalace podle pokynů výrobce digestoře (min. 650 mm)
- Sejměte obalové materiály a přepravní zámky
- Povrchy, syntetické lamináty a lepidla musejí být tepluvzdorné (100 °C minimum).
- Pracovní deska musí být v rovině a vodorovně upevněna.
- Vyřízněte otvor pro varnou desku v pracovní desce podle montážních rozměrů.



#### NEBEZPEČÍ

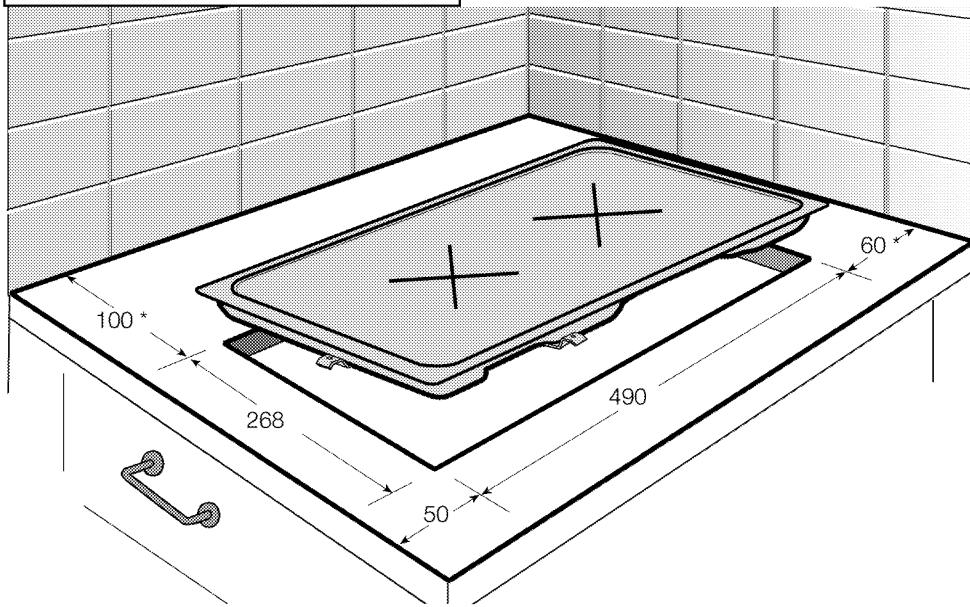
Výrobek musí být instalován v souladu se všemi místními a/nebo elektrickými vyhláškami.



#### NEBEZPEČÍ

Před instalací zkontrolujte případné vady na výrobku. Pokud nějaké objevíte, neinstalujte jej.

Poškozené výrobky mohou ohrozit vaši bezpečnost.

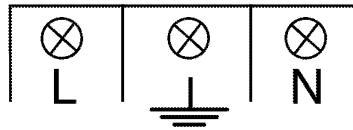


## Připojování napájecího kabelu

- Pokud nelze odpojit všechny póly v napájení, je nutno připojit odpojovací zařízení s odstupem kontaktů nejméně 3 mm (pojistky, bezpečnostní spínače, stykače) a všechny póly tohoto odpojovacího zařízení musejí být vedle výrobku (nikoli nad výrobkem) v souladu se směrnicemi IEE. Nedodržení tohoto pokynu může vést k provozním problémům a neplatnosti záruky na výrobek.

Doporučujeme provést další ochranu odpojovačem zbytkového proudu.

Je-li k výrobku dodán i kabel:

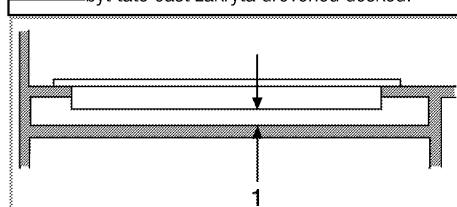


2. Pro jednofázové zapojení připojte kably podle následujícího popisu:

- Hnědý/černý kabel = L (Fáze)
- Modrý/šedá kabel = N (Nula)
- Zeleno/žlutý kabel = (E) (Uzemnění)

## Instalace výrobcu

**i** Pokud je možné se dotknout spodní strany výrobcu po jeho montáži do zásuvky, musí být tato část zakryta dřevěnou deskou.

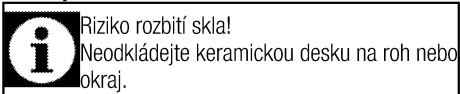


1 min. 25mm

**i** Když instalujete desku na skřín, musíte instalovat polici, která oddělí skřín od desky podle předchozího obrázku. Není to nutné, když provádíte instalaci na vestavěnou troubu.

## Instalace a připojení

- Výrobek musí být instalován v souladu se všemi místními a/nebo elektrickými vyhláškami.



### Elektrické zapojení

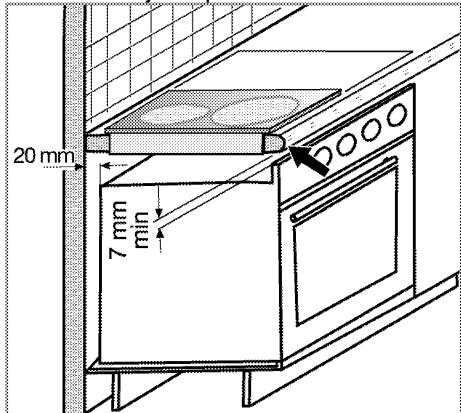
Zapojte výrobek do uzemněné zásuvky/vedení chráněné pojistikou o vhodné kapacitě podle tabulky "Technické parametry". Uzemnění musí zajistit kvalifikovaný elektrikář, pokud používáte výrobek s transformátorem nebo bez něj. Naše společnost neodpovídá za škody vzniklé z důvodu používání výrobku bez správného uzemnění v souladu s místními předpisy.



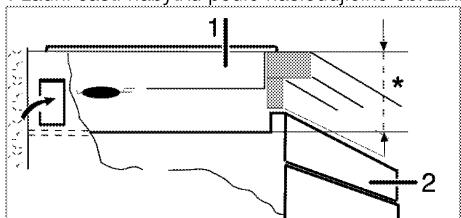
- Zapojení musí splňovat národní předpisy.
- Údaje napájení musejí odpovídat údajům na typovém štítku přístroje. Typový štítek je na zadním krytu výrobcu.
- Napájecí kabel vašeho výrobcu musí odpovídat hodnotám v rabulce "Technické parametry".



## Pokud trouba je vespod:



Musíte zajistit ventilační otvor minimálně 180 cm<sup>2</sup> v zadní části nábytku podle následujícího obrázku.

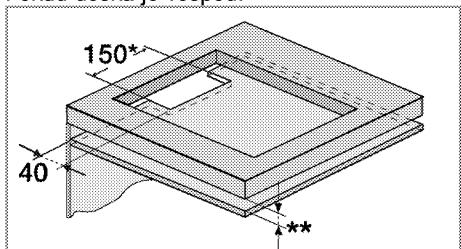


\* min. 25mm

1 Varná deska

2 Trouba

## Pokud deska je vespod:



\* min.

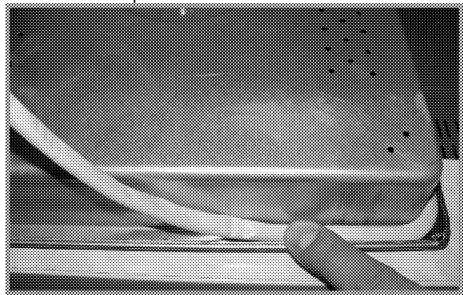
\*\* min. 25 mm

Během montáže indukční desky umístěte výrobek rovnoběžně k instalačnímu povrchu. Na části desky, které jsou ve styku s deskou, naneste těsnění podle následujícího popisu, aby nedošlo k průniku kapalin mezi výrobek a deskou.

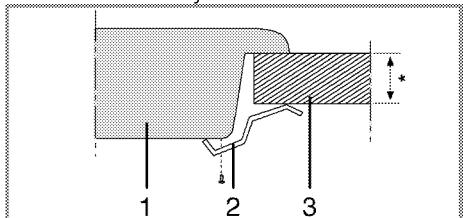
1. Sejměte hořáky, kryty hořáků a mřížky na varné desce z výrobcu.

Otočte varnou desku vzhůru nohama a umístěte ji na rovnou plochu.

2. Aby cizí látky a kapaliny nepronikly mezi varnou desku a pracovní desku, naneste hmotu v balení po obvodu krytu krytu varné desky, než desku nainstalujete, ale zajistěte, aby hmota nepřečnívala.



3. Znovu desku otočte, nasáňte ji na místo a umístěte na pracovní desku
4. Varnou desku k pracovní desce upevněte svorkou a šrouby.



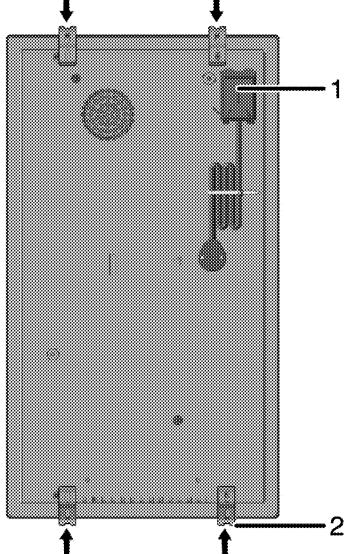
\* min. 30 mm

1 Varná deska

2 Montážní svorka

3 Pracovní deska

## » Pohled ze zadu (otvory pro připojení)



- 1 Blok svorek
- 2 Montážní svorka



Upevnění spojů k jiným otvorům není vhodný postup z bezpečnostních důvodů, jelikož může poškodit systém plynu a elektřiny.

## Poslední kontrola

1. Zapojte napájecí kabel a zapněte pojistku výrobku.
2. Zkontrolujte funkce.

## Likvidace

### Likvidace obalových materiálů

Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti.

Obalové materiály uschovějte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte je správně a tříděte je v souladu s pokyny pro likvidaci recyklovaného odpadu. Nelikvidujte je s běžným domácím odpadem.

## Likvidace starého výrobku

- Uschovějte si originální karton od výrobku a přepravujte výrobek v něm. Dodržujte pokyny na kartonu. Pokud nemáte originální karton, zabalte výrobek do bublin nebo silného kartonu a pevně oblepte páskou.



Zkontrolujte vzhled výrobku, zda neobsahuje škody, k nimž mohlo dojít při přepravě.

## Likvidace starého výrobku



Starý výrobek likvidujte ekologicky.

Toto zařízení je označeno symbolem pro třídění elektrického a elektronického odpadu (WEEE). To znamená, že zařízení je nutno likvidovat podle evropské směrnice 2002/96/ES, je nutno je recyklovat nebo demontovat s minimálním dopadem na životní prostředí. Další informace vám poskytnou místní nebo oblastní úřady.

Informace o likvidaci výrobku získáte od prodejce nebo střediska pro sběr tuhých odpadů.

Před likvidací výrobku odřízněte napájecí kabel a případné zámky na dveřích zneškodněte, aby nehrzovalo nebezpečí pro děti.

## 4 Příprava

### Tipy pro úsporu energie

Následující informace vám pomohou používat zařízení ekologicky a ušetřit energii:

- Zmražené potraviny před vařením rozmrazte.
- Používejte pánev/hrnce s víkem na vaření. Pokud nemáte víko, spotřeba energie může vzrost až čtyřnásobně.
- Zvolte hořák, který je vhodný pro rozměr dna hrnce. Vždy zvolte správný rozměr hrnce pro připravovaný pokrm. Větší hrnce vyžadují více energie.
- Dávejte pozor a používejte ploché hrnce při vaření na elektrických deskách. Hrnce se silným dnem zaručují lepší vodivost tepla. Dosáhnete tak úspory energie až o 1/3.
- Nádoby a hrnce musejí být vhodné pro plotny. Dna nádob nebo hrnců nesmějí být menší než plotna.

- Plotny a dna hrnců udržujte čisté. Nečistoty sníží vodivost tepla mezi plotnou a dnem hrnce.

### Úvodní použití

#### První čištění produktu



Povrch se může poškodit vlivem některých saponátů nebo čisticích materiálů.  
Nepoužívejte agresivní saponaty, čisticí prášek/mléko ani ostré předměty.

1. Sejměte všechny obaly.
2. Setřete povrch výrobku vlhkým hadříkem nebo houbičkou a osušte hadříkem.

#### Výchozí ohřev



Při prvním použití se může uvolnit zápach a kouř. Zajistěte řádné odvětrání.

## 5 Používání varné desky

### Obecné informace o vaření



#### NEBEZPEČÍ

Přehřátý olej se může vznítit!

Když zahříváte olej, nenechávejte jej bez dozoru.

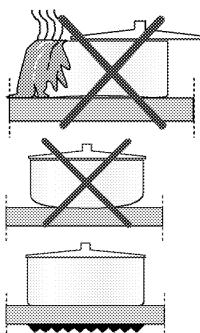
Nikdy se nesnažte oheň uhasit vodou!

Když se olej vznítí, okamžitě zakryjte pánev nebo hrnec víkem. Vypněte desku, pokud je to bezpečné, a kontaktujte hasiče.

- Potraviny před smažením pečlivě osušte a opatrně vložte do horkého oleje. Před smažením zkontrolujte, zda zmrazené potraviny zcela rozmrzly.
- Nezakrývajte nádobu, v níž zahříváte olej.
- Pánve a hrnce umisťujte tak, aby jejich rukojeti nebyly nad varnou deskou a nemohlo dojít k jejich spálení. Na desku neumisťujte nevyvážené a snadno překlopitelné nádoby.
- Na zapnuté varné oblasti nepokládejte prázdné nádoby a hrnce. Mohly by se poškodit.
- Provoz varných oblastí naprázdno bez nádoby nebo hrnce může poškodit výrobek. Jakmile dovaříte, vypněte varné oblasti.
- Jelikož povrch výrobcu může být horký, nepokládejte na něj plastové ani hliníkové nádoby. Jakékoli roztavené materiály z povrchu ihned odstraňte. Takové nádoby by neměly být používány k uchovávání potravin.
- Používejte pouze hrnce a nádoby s plochým dnem.
- Do hrnců a pární vkládejte přiměřené množství potravin. Taktéž nebudete muset provádět zbytečné čištění z důvodu přetečení. Nepokládejte poklice hrnců nebo pární na varné oblasti. Pokládejte hrnce do středu varné oblasti. Pokud chcete hrnec posunout na jinou varnou oblast, zvedněte jej a postavte ho tam, neposunujte jím.

### Výběr hrnce

- Sklokeramická deska je odolná proti horku a neohrozí ji ani velké teplotní rozdíly.
- Sklokeramickou desku nepoužívejte k ukládání věcí ani jako krájecí prkénko.
- Používejte pouze hrnce a pánve se strojově upraveným dnem. Ostré okraje mohou způsobit poškrábání povrchu.



Rozlité potraviny mohou poškodit sklokeramickou desku a způsobit požár.

Nepoužívejte nádoby s konkávním nebo konvexním dnem.

Používejte pouze hrnce a pánve s plochým dnem. Ty zajišťují snazší přenos tepla.

Pro indukční desky používejte pouze nádoby určené pro indukční vaření.

### Test hrnce

K testování, zda je váš hrnec vhodný pro indukční desku či ne, použijte následující metody.

1. Váš hrnec je vhodný, pokud jeho dno udrží magnet.
  2. Váš hrnec je vhodný, pokud nejsíkří, když ho postavíte na varnou oblast a zapnete desku.
- Můžete používat ocelové, teflonové nebo hliníkové hrnce se speciálním magnetickým dnem, které nese značky nebo upozornění, že je tento hrnec vhodný pro indukční vaření. Skleněné a keramické nádoby, hrnce a nerezové nádoby s nemagnetickým hliníkovým dnem by neměly být používány.

## Systém rozpoznávání hrnce

Při indukčním vaření je napájen pouze prostor pokrytý nádobou na příslušné varné oblasti. Dno nádoby je rozpoznáno systémem a automaticky se ohřívá pouze tento prostor. Vaření se zastaví, je-li vařící nádoba zvednuta během vaření z varné oblasti. Vybraná varná oblast a symbol střídavě bliká.

Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako vidličky, nože nebo poklice hrnců, mohou se ohřát.

Nepoužívejte k vaření albal. Nikdy nepokládejte na varnou oblast potraviny zabalené do albalu.



Pokud je pod vaši varnou deskou trouba a běží, snímače desky mohou snížit stupeň vaření nebo troubu vypnout.

## Bezpečné používání

Nepoužívejte ohřev na vysokou teplotu, pokud používáte nepřilnavý (teflon) hrnec bez oleje nebo s velmi malým množstvím oleje.



Pokud je varná deska v provozu, udržujte předměty s magnetickými prvky jako kreditní karty nebo kazety mimo dosah.

## Volba varné oblasti vhodné pro nádobu

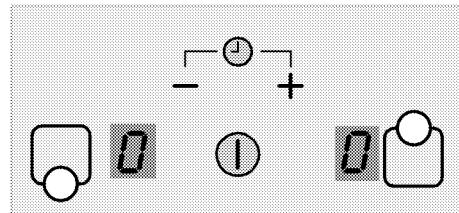
Normální varná oblast <b>Ø 20 cm</b> 	Malá varná oblast <b>Ø 16 cm</b> 
Normální varná oblast <ul style="list-style-type: none"><li>Automaticky vyhovuje párnici.</li><li>Ideálně šíří výkon.</li><li>Zajišťuje dokonalé šíření tepla. Používá se na všechny druhy vaření.</li></ul>	Malá varná oblast <ul style="list-style-type: none"><li>Používá se pro pomalé vaření (omáčky, krémy)</li><li>Používá se pro přípravu malých množství nebo množství podle počtu osob.</li></ul>

## Používání varných desek

	<b>NEBEZPEČÍ</b>
	<b>Rozbité sklo!</b>
	Nedovolte, aby cokoli padalo na varnou desku. I malé předměty (např. slánka) mohou desku poškodit.
	Nepoužívejte sklokeramické desky s prasklinami. Voda může proniknout do prasklin a způsobit zkrat.

Pokud je povrch jakkoli poškozen (např. viditelné praskliny), okamžitě zařízení vypněte, abyste snížili riziko zásahu elektrickým proudem.

## Ovládací panel



### Specifikace



Tlačítko zapnout/vypnout



Nastavení teploty/přidání času



Nastavení teploty/ubírání času



Tlačítko volby přední varné oblasti



Tlačítko volby zadní varné oblasti



Grafika a obrázky mají jen infomativní účel.  
Aktuální displeje a funkce mohou být vrůzné  
podle typu vaši varná desky.



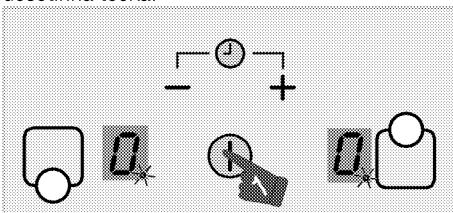
Toto zařízení se ovládá dotykovým  
ovládacím panelem. Každou činnost, kterou  
provedete na dotykovém ovládání, potvrdí  
akustický signál.



Ovládací panel udržujte vždy suchý a čistý.  
Vlhký a znečištěný povrch může způsobit  
potíže v provozu.

### Zapnutí varné desky

1. Stiskněte tlačítko "①" na ovládacím panelu.  
Na všech displejích varných oblastí se zobrazí  
ikona „0“ a v pravém dolním rohu této ikony bliká  
desetinná tečka.



Pokud se do 10 sekund neprovede  
žádný úkon, varná deska se  
automaticky vrátí do pohotovostního  
režimu.

### Vypnutí varné desky.

1. Stiskněte tlačítko "①" na ovládacím panelu.  
Varná deska se vypne a vrátí se do pohotovostního  
režimu.



Pokud se na displeji varné plochy  
zobrazí symbol „H“, když zapnete  
varnou desku, znamená to, že varná  
plocha je stále horká. Nedotýkejte se  
varných oblastí.

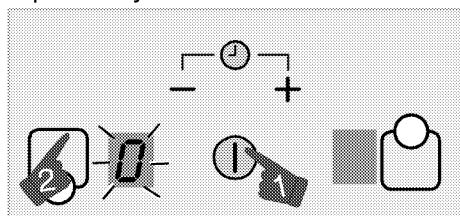
### Ukazatel zbytkového tepla

"H" se zobrazí na displeji varné oblasti, což  
znamená, že deska je stále horká a lze ji použít k  
zachování určitého tepla pokrmu. Symbol zmizí,  
když se varná oblast ochladí nebo pokud ji zapnete.



Přeruší-li se napájení, ukazatel zbytkového  
tepla se nerozsvítí a neupozorní uživatele na  
horké varné oblasti.

### Zapnutí varných oblastí



1. Stisknutím tlačítka "①" zapněte varnou desku.
2. Stiskněte tlačítko volby varné oblasti, kterou  
chcete zapnout.

"0" se zobrazí na displeji varné oblasti a příslušný  
displej svítí jasněji.



Pokud se do 20 sekund neprovede  
žádný úkon, varná deska se  
automaticky vrátí do pohotovostního  
režimu.

### Nastavení teploty

Stiskněte "+" nebo "-" tlačítka nastavení teploty  
na hodnotu mezi "1" a "9" nebo "9" a "1".

### Zapnutí varných oblastí:

Varnou oblast lze vypnout 2 různými způsoby:

1. Zmírněním teploty na "0"  
Varnou oblast můžete vypnout zmírněním  
teploty na "0".
2. Vypnutím časovače pro požadovanou  
varnou oblast

Po vypršení času časovač vypne příslušnou  
varnou oblast. "0" nebo "00" se objeví na  
všech displejích.

Po vypršení času zazní zvukový signál. Pro  
vypnutí zvukového signálu stiskněte jakékoli  
tlačítko na ovládacím panelu.

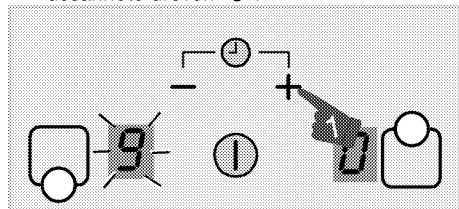
### Vysoký výkon (posilovač)

Posilovač je funkce, která usnadňuje vaření.  
Všechny varné oblasti označené symbolem "P" v  
tabulce technických parametrů jsou vybaveny  
funkcí posilovače.

### Zapínání vysokého výkonu (Posilovače):

1. Stisknutím tlačítka "①" zapněte varnou desku.

- Stiskněte tlačítko volby varné oblasti, kterou chcete zapnout.
- Stiskněte tlačítko "+" nebo "-" a nejprve dosáhněte úrovně "9".



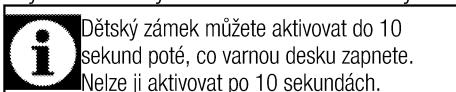
- Když je varná oblast na úrovni "9", stiskněte jednou tlačítko "+" a změňte teplotu varné oblasti na "P".

#### Vypínání vysokého výkonu (Posilovače):

- Chcete-li funkci posilovače vypnout, stiskněte tlačítko "-" a nastavte teplotu na úroveň "9". Varná oblast se přepne z posilovače a nadále pracuje na úrovni "9".
- Úroveň teploty můžete snížit stiskem tlačítka "-" nebo můžete varnou oblast zcela vypnout, pokud teplotu snížíte na "0".

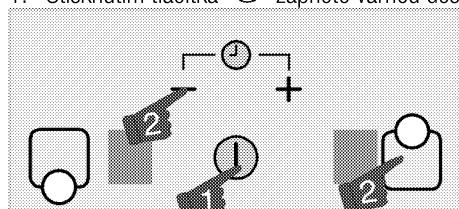
#### Dětský zámek

Varnou desku můžete ochránit dětským zámkem, aby děti nemohly měnit funkce varné desky.



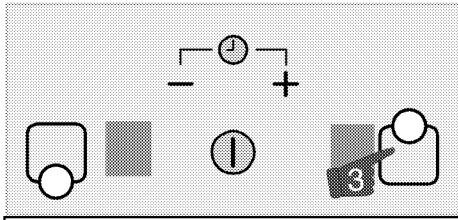
#### Zapnutí dětského zámku

- Stisknutím tlačítka "(1)" zapněte varnou desku.

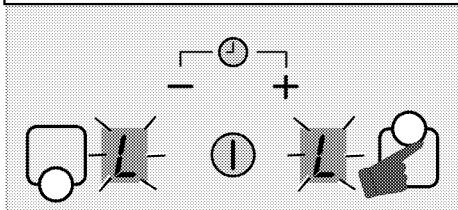


- Stiskněte současně tlačítko "-" a "(2)". Pak dalším stiskem tlačítka "(2)" aktivujte dětský zámek.

Funkce dětského zámku se aktivuje.



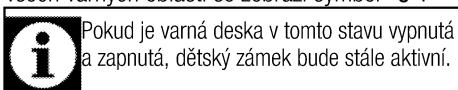
Pokud stisknete libovolné tlačítko, zatímco je dětský zámek aktivní, na displeji varných oblastí se zobrazí symbol "L".



#### Dočasné vypnutí dětského zámku

- Když je dětský zámek aktivní, stiskněte

současně tlačítka "-" a "(1)".  
» Dětský zámek se dočasně vypne a na displejích všech varných oblastí se zobrazí symbol "0".



#### Trvalé vypnutí dětského zámku

- Když je dětský zámek aktivní, stiskněte tlačítko "(1)".
- Do 10 sekund stiskněte současně tlačítka "-" "-" a "(1)". Pak znovu stiskněte tlačítko "-" "-".

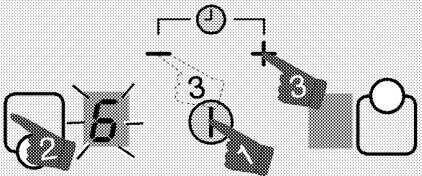
» Dětský zámek se trvale vypne a na displejích všech varných oblastí se zobrazí symbol "0".

#### Funkce časovače

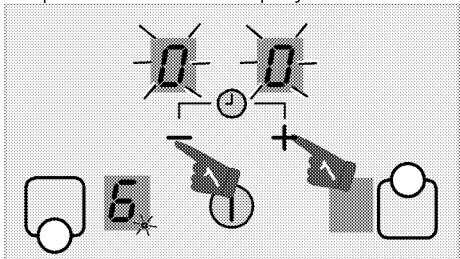
Tato funkce vám usnadní vaření. Nebudete muset hlídat troubu po celou dobu vaření. Varná oblast se automaticky vypne po vypršení vámi zvolené doby.

#### Zapnutí časovače

- Stisknutím tlačítka "(1)" zapněte varnou desku.
- Zvolte vybranou varnou oblast dotykem tlačítka volby varné oblasti.



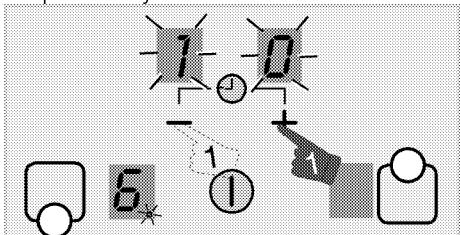
3. Stiskem tlačítek "+" nebo "—" nastavíte požadovanou úroveň teploty.



4. Současným stiskem tlačítek "+" a "—" zapněte časovač.

"00" se rozsvítí na displeji časovače a na displeji zvolené varné oblasti se zobrazí desetinná tečka.

5. Stiskem tlačítek "+" nebo "—" nastavte požadovaný čas.



**i** Opakujte výše zmíněný postup pro ostatní varné oblasti, u kterých si přejete nastavit časovač.

**i** Časovač nelze nastavit, pokud není zvolena varná oblast a teplota varné oblasti.

**i** Když zvolíte varnou oblast, pro niž je nastaven časovač, zobrazíte zbyvající čas současným stiskem tlačítek "+" a "-".



Na displeji varných oblastí, jejichž časovač je aktivován, svítí kontrolka.

### Používání časovače jako alarmu (minutka)

Pomocí této funkce můžete nastavit časovač nezávisle na varné oblasti.

1. Stisknutím tlačítka "(I)" zapněte varnou desku.
2. Současným stiskem tlačítek "+" a "—" zapněte časovač.
3. Současným stiskem tlačítek "+" a "—" zapněte časovač.

Zobrazí se symbol "00" tím, že obě desetinné tečky na displejích časovače budou blikat.

4. Stiskem tlačítek "+" nebo "—" nastavte požadovaný čas.



Pokud nezvolíte žádnou hodnotu časovače, můžete začít ve 30 minut stiskem tlačítka "—" .

### Vypnutí časovače

Po uplnutí nastaveného času se varná deska automaticky vypne a výše zvukovou výstrahu. Pro zastavení zvukové výstrahy stiskněte jakékoli tlačítko.

### Vypnutí časovačů dříve

Vypněte-li časovač dříve, varná deska bude pokračovat v provozu na nastavenou teplotu, dokud nebude vypnuta.

1. Zvolte varnou oblast, kterou chcete vypnout.
2. Současným stiskem tlačítek "+" a "—" zapněte časovač.
3. Dokud se na displeji časovače nezobrazí "00", stiskem "—" nastavte hodnotu na "00".

Tečka na displeji příslušné varné oblasti a displej časovače samy zcela zhasnou poté, co blikaly určitou dobu, časovač je pak zrušen.

### Bezpečné a účinné použití oblastí indukčního vaření

**Zásady používání:** Indukční varná deska zahřívá přímo kuchyňské nádobí. Proto má ve srovnání s jinými typy varných desek četné výhody. Funguje účinněji a povrch varné desky se nezahřívá.

Indukční deska je vybavena dokonalejšími bezpečnostními systémy, které zajistují maximální bezpečnost při použití.



Vaše varná deska může být vybavena indukčními varnými oblastmi o průměru 160, 200 a 250 mm podle typu. S výhodou indukce každá varná oblast rozpozná každou nádobu, která je na ni postavena. Energie vzniká pouze tam, kde se nádoba dotýká varné oblasti, a tak dochází k minimální spotřebě energie.

## Doba provozu je vymezena.

Ovladač varné desky je vybaven limitem doby provozu. Je-li některá z varných oblastí ponechána v provozu, po určité době se automaticky vypne (viz Tabulka-1). Pokud je k varné oblasti přiřazen časovač, displej časovače se také později vypne. Limit doby provozu závisí na nastavení zvolené teploty. Při této teplotě probíhá maximální doba provozu.

Varnou oblast lze znova spustit poté, co se automaticky vypne, jak je popsáno výše.

**Tabulka-1:** Limity provozní doby

Teplota	Limit doby provozu - hodina
0	0
1	8
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	1,5
Posilovač	5 minut (*)

(\*) Varná deska se dostane na úroveň 9 po 5 minutách (volitelné)



Pokud jsou dvě oblasti varné desky nastaveny na maximální výkon "P" současně, jedna z oblastí se automaticky přepne na výkon 7.

## Ochrana proti přehřátí

Vaše varná deska je vybavena snímači zajišťujícími ochranu proti přehřátí. V případě přehřátí může být pozorováno následující:

- Aktivní varná oblast může být vypnuta.
- Vybraná úroveň může poklesnout. Tento stav však není vidět na ukazateli.
- Může se objevit chyba E2.

## Bezpečnostní systém proti přetečení

Vaše deska je vybavena bezpečnostním systémem proti přetečení. Pokud dojde k přetečení na ovládací panel, systém vyšle chybu a deska se automaticky vypne.

## Upřesnit nastavení výkonu

Indukční deska reaguje ihned na příkazy, je to jedna z jejich výhod. Nastavení výkonu změní velmi rychle. Můžete tak předejít tomu, aby hrnec (s vodou, mlékem atd.) přetekl, i když byl těsně od přetečení.

## Hlučný provoz

Z indukční varné desky může vycházet huk. Tyto zvuky jsou normální a patří k indukčnímu vaření.

- Huk roste při vyšších teplotách.
- Huk může způsobovat litina použitá na nádobí.
- Při nízkých teplotách se může ozývat pravidelný zvuk zapínání/vypínání způsobený provozem.
- Huk může vzniknout při zahřívání prázdného hrnce. Huk utichne, jakmile přidáte vodu nebo jídlo.
- Můžete slyšet huk ventilátoru, který ochlazuje elektrický systém.

## Hlášení o chybách

Tabulka-2: Kódy chyb a příčiny chyb

Příčina chyby	Ukazatel	Displej
Chyba přehřátí	"E2" symbol bliká	Displej příslušné varné oblasti
Varná deska přehřátá	"H" simgesi yanar	Displej varné oblast
Chyby napájení	"E6" symbol bliká	Displej varné oblast
Porucha snímače	"E9" symbol bliká	Displej příslušné varné oblasti



Další informace o hlášeních o chybách, která se mohou objevit na dotykovém kontrolním panelu, najdete v Tabulce-2.



Pokud je povrch dotykového ovládacího panelu silně zapálený, celý ovládací systém se může vypnout a signalizovat chybu.



Udržujte povrch dotykového ovládacího panelu čistý. Může být zaznamenán chybný provoz.

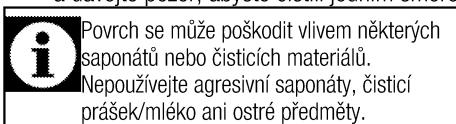
## 6 Údržba a péče

### Obecné informace

Životnost výrobku se prodlouží a případné problémy se omezí, pokud je výrobek pravidelně čištěn.



- Výrobek po každém použití pečlivě vycistěte. Takto snadněji odstraníte nečistoty z pečení, které se takto nebudou při příštím použití přístroje dále připalovat.
- Pro čištění přístroje nejsou potřeba žádná zvláštní čistidla. Výrobek omyjte vodou s mycím přípravkem a hadříkem nebo houbou a osušte ji suchým hadrem.
- Vždy zkонтrolujte, zda byla jakákoli zbylá kapalina po čištění pečlivě otřena a a případná vylitá kapalina vysušena.
- K čištění nerezových ploch a rukojetí nepoužívejte čistidla obsahující kyselinu nebo chlorid. K otření těchto částí použijte měkký hadřík s tekutým rozpouštědlem (ne brusným) a dávejte pozor, abyste čistili jedním směrem.



Na čištění nepoužívejte parní čističe.

### Čištění varné desky.

#### Sklokeramické povrchy

Povrch sklokeramické desky otřete hadrem namočeným do studené vody, aby se odstranily zbytky čističe. Osušte měkkým suchým hadrem. Zbytky čistidla by mohly poničit sklokeramickou desku při jejím příštím použití.

Dried residues on the glass ceramic surface should under no circumstances be scraped with hook blades, steel wool or similar tools.

Vápenaté usazeniny (žluté skvrny) odstraňte malým množstvím odstraňovače vodního kamene, jako například octem nebo citronovou šťávou. Můžete rovněž použít i vhodné komerčně dostupné produkty.

Pokud je povrch silně znečištěn, naneste čisticí houbou a vyčkejte, dokud se nevsákne. Poté vycistěte povrch vlhkým hadrem.



Potraviny na bázi cukru, jako je hustý krém nebo sirup, je nutno ihned setřít a nečekat, až povrch vychladne. Jinak může být sklokeramická deska nevrátně poškozena.

Časem může barva náteru nebo na jiných plochách mírně vyblednout. To nemá vliv na fungování výrobku.

Blednutí barev a skvrny na sklokeramické desce jsou normálním jevem, ne vadou.

## 7 Odstraňování potíží

### Výrobek nehřeje.

Hlavní pojistka je vadná nebo uvolněná.	Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříně. Pokud je to nutné, vyměňte je nebo znovu aktivujte.
Pokud se displej nerozsvítí, když varnou desku znovu zapnete.	Odpojte spotřebič u přerušovače. Počkejte 20 sekund a znovu jej zapojte.
Je aktivní ochrana proti přehřátí.	Počkejte, až deska vychladne.
Hrnec není vhodný.	Zkontrolujte hrnec.

### symbol se objeví na displeji varné zóny.

Neumístili jste hrnec na aktivní varnou zónu.	Zkontrolujte, zda je na varné zóně hrnec.
Váš hrnec není vhodný pro indukční vaření.	Zkontrolujte, zda je váš hrnec vhodný pro indukční desku.
Hrnec není uprostřed nebo dno hrnce není dostatečně široké na varnou zónu.	Zvolte dostatečně široký hrnec a postavte jej do středu varné zóny.
Varná zóna nebo hrnec se přehřívají.	Počkejte, až vychladnou.

### Zvolená varná zóna se během provozu náhle vypne.

Možná uplynula doba vaření pro zvolenou varnou zónu.	Můžete nastavit nový čas nebo dokončit vaření.
Je aktivní ochrana proti přehřátí.	Počkejte, až deska vychladne.
Ovládací panel zakrývá nějaký předmět.	Sejměte předmět z panelu.

### Hrnec se nezahřívá, i když je varná zóna zapnutá.

Váš hrnec není vhodný pro indukční vaření. >>>	Váš hrnec není vhodný pro indukční vaření. >>>
Zkontrolujte, zda je váš hrnec vhodný pro indukční desku.	Zkontrolujte, zda je váš hrnec vhodný pro indukční desku.
Hrnec není uprostřed nebo dno hrnce není dostatečně široké na varnou zónu.	Zvolte dostatečně široký hrnec a postavte jej do středu varné zóny.

### I když na aktivní varné zóně není hrnec, zóna nesvítí.

Varná zóna je připojena s dvěma fázemi a jedna z nich je porouchaná.	
--	--

 Pokud nemůžete odstranit poruchu ani poté, co jste postupovali podle pokynů obsažených v této části, obratte se na autorizovaného servisního pracovníka nebo prodejce, u něhož jste výrobek zakoupili. Nikdy se nepokoušejte opravovat vadný výrobek sami.	
---	--



## Túto príručku si prečítajte ako prvú!

Vážený zákazník,  
želáme vám, aby ste mali čo možno najväčší úžitok z vášho výrobku, ktorý bol vyrobený v moderných závodoch a prešiel prísnymi postupmi kontroly kvality.  
Preto vám odporúčame, aby ste si túto používateľskú príručku pozorne prečítali pred použitím výrobku a aby ste si ju odložili pre referenciu v budúcnosti. Ak rúru prevediete na inú osobu, dajte tejto osobe aj používateľskú príručku.

### Používateľská príručka vám pomôže pri rýchлом a bezpečnom používaní výrobku.

- Pred montážou a spustením výrobku si prečítajte používateľskú príručku.
- Musíte presne dodržiavať bezpečnostné pokyny.
- Odložte si túto používateľskú príručku tak, aby bola ľahko dostupná pre referenciu v budúcnosti.
- Prečítajte si aj ostatné dokumenty dodávané s výrobkom.

Pamäťajte si, že táto používateľská príručka sa môže vzťahovať aj na niektoré ďalšie modely.

Rozdiely medzi modelmi sú výslovne uvedené v príručke.

### Vysvetlivky k symbolom

V celej používateľskej príručke sa používajú nasledujúce symboly:



Dôležité informácie alebo užitočné tipy pre používanie.



Výstrahy pred nebezpečnými situáciami týkajúce sa života a majetku.



Výstrahy pred zásahom elektrickým prúdom.



Výstrahy pred nebezpečenstvom požiaru.



Výstrahy pred horúcimi povrchmi.

**Arçelik A.S.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



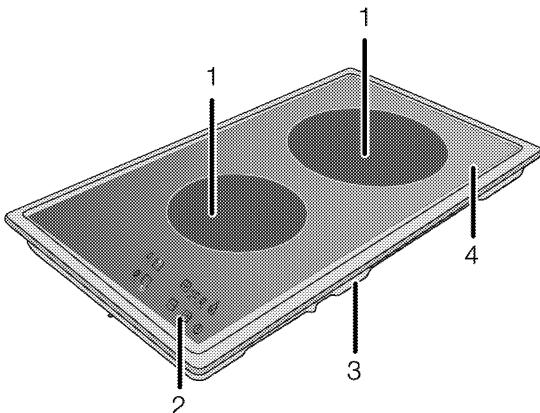
## **Obsah**

---

<b>1 Všeobecné informácie</b>	<b>4</b>	<b>4 Prípravy</b>	<b>11</b>
Prehľad.....	4	Tipy na šetrenie energiou.....	11
Technické parametre .....	4	Prvé použitie .....	11
<b>2 Dôležité bezpečnostné pokyny</b>	<b>5</b>	Prvé čistenie výrobku.....	11
Všeobecná bezpečnosť .....	5	Prvé zahriatie .....	11
Bezpečnosť detí.....	5		
Bezpečnosť pri práci s elektrinou.....	6		
Zamýšľané použitie.....	6		
<b>3 Montáž</b>	<b>7</b>	<b>5 Používanie platne</b>	<b>12</b>
Pred montážou .....	7	0/Všeobecné informácie o varení.....	12
Montáž a pripojenie .....	8	Používanie platní .....	14
Likvidácia.....	10	Ovládací panel .....	14
Likvidácia obalového materiálu .....	10		
Budúca preprava .....	10		
Likvidácia starého výrobku .....	10		
<b>6 Údržba a starostlivosť</b>	<b>19</b>		
Všeobecné informácie .....	19		
Čistenie platne .....	19		
<b>7 Riešenie problémov</b>	<b>20</b>		

# 1 Všeobecné informácie

## Prehľad



- |   |                       |   |                      |
|---|-----------------------|---|----------------------|
| 1 | Indukčná varná platňa | 3 | Základný kryt        |
| 2 | Ovládaci panel        | 4 | Sklokeramický povrch |

## Technické parametre

Napätie/frekvencia	220-240 V 50 Hz
Celkový príkon	max. 3600 W
Poistka	min. 16 A
Typ kábla/prierez	H05VV-F 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Dĺžka kábla	max. 2 m
Vonkajšie rozmery (výška/šírka/hĺbka)	75 mm/288 mm/510 mm
Montážne rozmery (šírka/hĺbka)	268 mm/490 mm
<b>Horáky</b>	
Vzadu	Indukčná varná platňa
Rozmer	200 mm
Výkon	2000/3000 W (P)
Vpredu	Indukčná varná platňa
Rozmer	160 mm
Výkon	1400 W



Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.



Obrázky v tejto príručke sú schematické a nemusia sa úplne zhodovať s vaším výrobkom.



Hodnoty uvedené na štítkoch produktov alebo v sprievodnej dokumentácii boli dosiahnuté v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. V závislosti od prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia výrobku sa tieto hodnoty môžu lísiť.

## **2 Dôležité bezpečnostné pokyny**

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu predísť riziku zranenia a poškodenia. Ak nebudeš dodržiavať tieto pokyny, všetky záruky stratia platnosť.

### **Všeobecná bezpečnosť**

- Tento výrobok nie je určený na to, aby ho používali osoby s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi poruchami, ani nepoučené alebo neskúsené osoby (vrátane detí), kym nie sú pod dozorom osoby, ktorá bude zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá ich primerane poučí o používaní výrobku.  
Musíte dávať pozor na deti, aby sa s výrobkom nehrali.
- Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke/sieti, chránnej poistkou s vhodnou kapacitou tak, ako je to uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Ak používate výrobok s transformátorom alebo bez neho, montáž uzemnenia prenechajte na kvalifikovaného elektrikára. Naša spoločnosť nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sú spôsobené v dôsledku používania výrobku bez namontovaného uzemnenia v súlade s miestnymi predpismi.
- Ak je napájací kábel poškodený, musíte ho vymeniť výrobca, jeho servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo rizikám.
- Ak je výrobok vadný alebo ak má akékolvek viditeľné poškodenie, nepoužívajte ho.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne opravy, ani úpravy. Môžete ale odstrániť niektoré problémy, ktoré nevyžadujú žiadne opravy alebo zmeny. Pozrite si časť *Riešenie problémov, strana 20.*
- Výrobok nikdy neumývajte vodou! Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Výrobok nikdy nepoužívajte v prípade, keď máte ovplyvnený úsudok alebo koordináciu po požití alkoholu a/alebo liekov.
- Počas procesov montáže, údržby, čistenia a opravy musíte výrobok odpojiť zo siete.
- Ak v riadoch používate alkoholické nápoje, dávajte pozor. Alkohol sa pri vysokých teplotách vyparuje a môže spôsobiť požiar,

pretože sa môže vznietiť, ak príde do styku s horúcimi povrchmi.

- V rúre neohrievajte uzavorené konzervy a sklené poháre. Tlak, ktorý sa v pohári nahromadí, môže spôsobiť, že pohár praskne.
- Nekladte žiadne horľavé látky do blízkosti produktu, pretože bočné strany sa počas používania stanú horúcimi.
- Nezakrývajte žiadny z vetracích otvorov.
- Po každom použití sa uistite, že je výrobok vypnutý.
- Poskočenie platne môže byť spôsobené tlakom výparov, ktorý vznikol kvôli vlhkosti na povrchu platne alebo v spodnej časti nádoby. Preto sa ubezpečte, že povrch rúry a dolné časti nádob sú vždy suché.
- Varné platne vašej rúry sú vybavené „indukčnou“ technológiou. Vašu indukčnú platňu, ktorá poskytuje úspory času a peňazí, musíte používať s hrncami, ktoré sú vhodné pre indukčné varenie, pretože v opačnom prípade nebudú varné platne fungovať. Pozrite si časť *O/Všeobecné informácie o varení, strana 12*, výber hrncov.



Indukčné platne vytvárajú magnetické pole, ktoré môže mať negatívny dopad na osoby používajúce zariadenia, ako napríklad inzulinové čerpadlá alebo kardiostimulátory.

### **Bezpečnosť detí**

- Elektrické a plynové výrobky sú pre deti nebezpečné. Držte deti mimo dosahu výrobku, keď pracuje a nedovoľte detom, aby sa s výrobkom hrali.
- Prístupné časti spotrebiča sa počas používania spotrebiča zohrejú a kym sa spotrebič neochladí, deti by ste mali držať preč od spotrebiča.
- Nad spotrebičom neukladajte žiadne veci, na ktoré by deti mohli dosiahnuť.
- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály držte mimo dosahu detí. Likvidujte všetky časti balenia v súlade s predpismi o životnom prostredí.

## Bezpečnosť pri práci s elektrinou

Vadné elektrické zariadenie je jednou z hlavných príčin požiarov v domácnostiach.

- Všetky práce na elektrických zariadeniach a systémoch môžu vykonávať iba autorizovaní kvalifikovaní odborníci.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia vypnite prístroj a odpojte ho od sieťového zdroja. Aby ste tak urobili, vypnite poistky v domácnosti.
- Uistite sa, že prúdová hodnota poistky je kompatibilná s výrobkom.

## Zamýšľané použitie

Tento výrobok je navrhnutý na používanie v domácnosti. Komerčné využitie nie je prípustné.

"POZOR: Tento spotrebič je určený len na varenie. Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti."

Výrobca nebude zodpovedný za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo manipuláciou.

### 3 Montáž

Výrobok musí namontovať kvalifikovaná osoba podľa platných predpisov. V opačnom prípade záruka stratí platnosť. Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonajú neoprávnené osoby a môže to mať za následok zrušenie záruky.



Príprava miesta a montáž prívodov elektriny a plynu pre výrobok je na zodpovednosť zákazníka.

#### Pred montážou

Platňa je určená na montáž v bežných pracovných plochách. Bezpečná vzdialenosť musí byť ponechaná medzi spotrebičom a kuchynskými stenami a nábytkom. Pozrite si obrázok (hodnoty sú v mm).

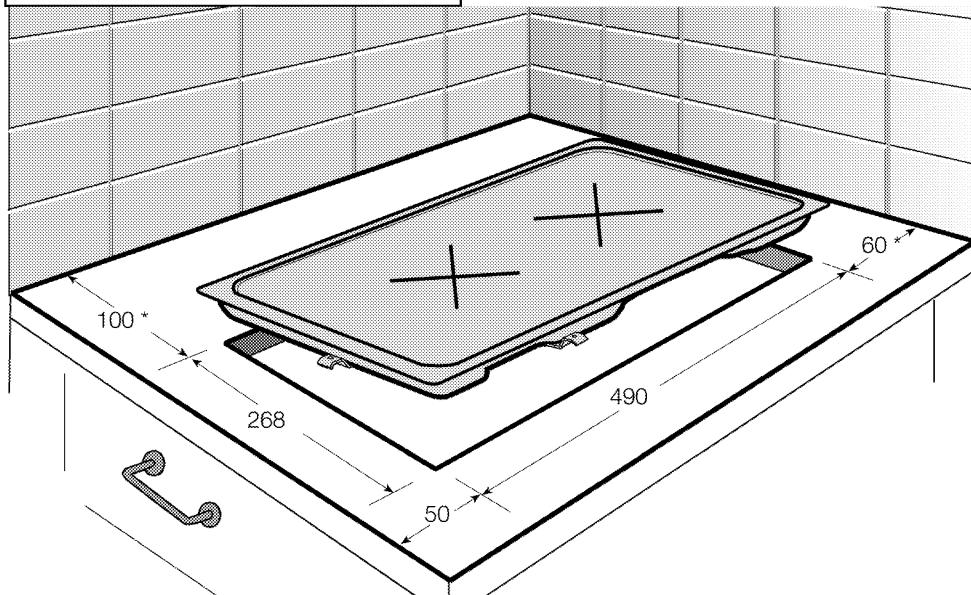
- Môže sa tiež používať ako volne stojaci spotrebič. Nad povrchom platne zabezpečte priestor minimálne 750 mm.
- (\*) Ak sa nad sporák chystáte nainštalovať kryt sporáka, ohľadom inštalačnej výšky (min. 650 mm) sa obráťte na pokyny od výrobcu krytu sporáka
- Odstráňte obalové materiály a prepravné pásky.
- Povrchy, syntetické lamináty a lepidlá musia byť teplovzdorné (minimálne 100 °C).
- Pracovná plocha musí byť zarovnaná a upevnená horizontálne.
- Vytvorte otvor pre platňu na pracovnej ploche podľa montážnych rozmerov.

#### NEBEZPEČENSTVO

Výrobok musí byť namontovaný v súlade so všetkými miestnymi plynovými a/alebo elektrickými nariadeniami.

#### NEBEZPEČENSTVO

Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady.  
Ak sú, výrobok nemontujte. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.



\* min.

## Montáž a pripojenie

- Výrobok musí byť namontovaný v súlade so všetkými miestnymi plynovými a elektrickými nariadeniami.



Nebezpečenstvo prasknutia skla!  
Keramickú platňu nekladte na roh alebo okraj.

### Elektrické pripojenie

Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke/sieti, chránenej poistkou s vhodnou kapacitou tak, ako je to uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Ak používate výrobok s transformátorom alebo bez neho, montáž uzemnenia prenechajte na kvalifikovaného elektrikára. Naša spoločnosť nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sú spôsobené v dôsledku používania výrobku bez namontovaného uzemnenia v súlade s miestnymi predpismi.



**NEBEZPEČENSTVO**  
Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru!  
Spotrebči môže byť pripojený k sieťovému napájaniu iba autorizovanou a kvalifikovanou osobou a spotrebči je v záruke iba po správnej montáži.



**NEBEZPEČENSTVO**  
Poškodenie napájaciego kábla predstavuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru!  
Sieťový kábel nesmie byť stisnutý, ohnutý, ani stlačený, ani prísť do styku s horúcimi časťami spotrebčiča.  
Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenéný kvalifikovaným elektrikárom.

- Pripojenie musí byť vykonané v súlade s miestnymi predpismi.
- Údaje sieťového napájania sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na typovom štítku výrobku. Typový štítek sa nachádza na zadnom puzdre produktu.
- Sieťový kábel vášho výrobku musí byť v súlade s tabuľkou „Technické parametre“.



**NEBEZPEČENSTVO**  
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

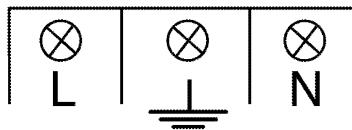
Pred začatím akejkoľvek práce na elektroinštalácii odpojte výrobok od siete.

### Pripojenie napájacieho kábla

1. Ak nie je možné odpojiť všetky póly od napájacieho zdroja, bude potrebné pripojiť odpojovacie zariadenie s min. 3 mm odstupom kontaktov (poistky, bezpečnostné spínače vedenia, kontaktry) a všetky póly tohto odpojovacieho zariadenia sa musia nachádzať vedľa zariadenia (nie nad ním) v súlade so smernicami IEE. Ak sa tento pokyn nedodrží, môže to spôsobiť prevádzkové problémy a stratu platnosti záruky na produkt.

Odporúča sa dodatočná ochrana zvyškovým prúdovým ističom.

### Ak sa s produkтом dodáva kábel:

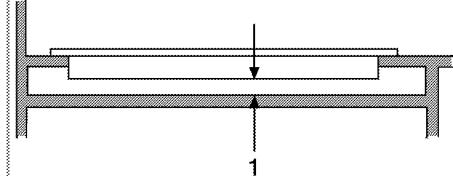


2. Pri jednofázovom zapojení pripojte vodiče nasledovným spôsobom:
  - Hnedý/Cierny kábel = L (Fáza)
  - Modrý/šedá kábel = N (Nulový)
  - Zelený/žltý kábel = (E) (Zem)

### Inštalácia produktu



Ak je po inštalácii do zásuvky možné dotknúť sa spodnej časti produktu, túto časť je potrebné prekryť drevenou doskou.

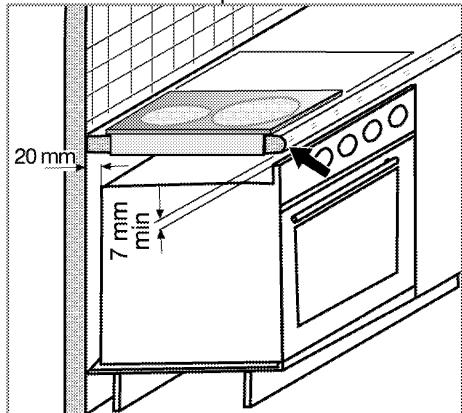


1 min. 25mm

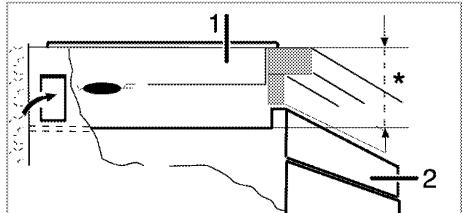


Ked' platňu inštalujete na skrinku, bude potrebné na inštalovať policu, ktorá bude oddelovať skrinku od platne, tak, ako je znázornené na vyššie uvedenom obrázku. Pri inštalácii na vstavanú rúru tento úkon nie je nevyhnutný.

#### Ak sa rúra nachádza pod:



V zadnej časti nábytku je nevyhnutné ponechať vetrací otvor s plochou min.  $180 \text{ cm}^2$  tak, ako je to uvedené na nasledovnom obrázku.

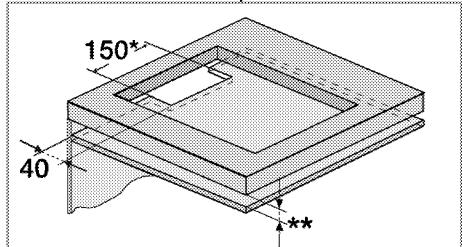


\* min. 25mm

1 Platňa

2 Rúra

#### Ak sa doska nachádza pod:



\* min.

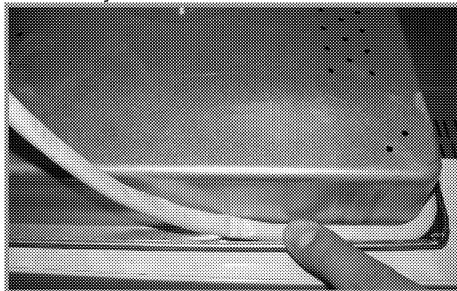
\*\* min. 25 mm

Počas inštalácie indukčnej platne umiestnite produkt paralelne s inštaláčnym povrchom. Na diely platne prichádzajúce do kontaktu s pultom podľa nižšie uvedeného postupu naneste aj tesniace prvky, ktoré budú zabraňovať prieniku tekutín medzi produkt a pult.

1. Z produktu odstráňte horáky, uzávery horákov a rošty na platni.

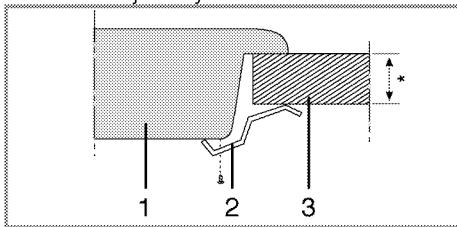
Platňu otočte naopak a položte ju na plochý podklad.

2. Aby ste predišli vniknutiu cudzích častic a tekutín do priestoru medzi platňou a pultom, tmel dodávaný v balení naneste na obrys spodného krytu platne, ale uistite sa, že tmel sa nevytláča.



3. Platňu znova otočte, zarovnajte a vložte na jej miesto na pulte.

4. Platňu môžete na pulte zaistiť pomocou dodávanej svorky a skrutiek.



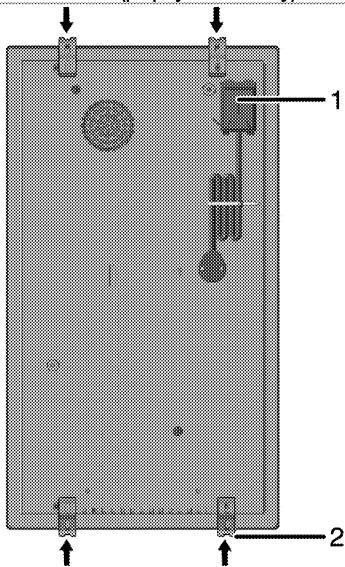
\* min. 30 mm

1 Platňa

2 Inštaláčna svorka

3 Pult

## » Pohľad zozadu (pripájacie otvory)



- 1 Svorkovnic
- 2 Montážna svorka



Pripojenie k iným otvorom nie je správne z hľadiska bezpečnosti, pretože môže poškodiť plynový a elektrický systém.

## Záverečná kontrola

1. Zapojte sieťový kábel a zapnite pojistku výrobku.
2. Skontrolujte funkcie.

## Likvidácia

### Likvidácia obalového materiálu

Obalové materiály sú pre deti nebezpečné.  
Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom  
mieste, mimo dosahu detí.

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklateľných materiálov. Riadne ich zlikvidujte a roztriedte v súlade s pokynmi na recykláciu odpadu. Nelikvidujte ich spolu s bežným odpadom z domácnosti.

## Budúca preprava

- Odložte si pôvodnú krabici z výrobku a výrobok prepravujte v nej. Postupujte podľa pokynov na krabici. Ak nemáte pôvodnú krabici, výrobok zabalte do bublinkového obalu alebo do hrubého kartónu a bezpečne ho zalepte páskou.



Skontrolujte celkový vzhľad výrobku, či neobsahuje akékoľvek poškodenie, ktoré sa mohlo vyskytnúť pri preprave.

## Likvidácia starého výrobku



Starý výrobok zlikvidujte spôsobom, ktorý je príaznivý pre životné prostredie.

Toto zariadenie nesie symbol separovaného zberu pre odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). To znamená, že s týmto zariadením musíte naložiť podľa Európskej smernice č.

2002/96/ES za účelom recyklácie alebo odstránenia s minimalizáciou dopadu na životné prostredie. Ďalšie informácie získate od miestnych alebo regionálnych úradov.

Informácie ohľadom likvidácie vášho výrobku získate u vášho miestneho predajcu alebo strediska separovaného zberu.

Pred likvidáciou výrobku odstráňte zástrčku sieťového kabla a znefunkčnite zámku dvierok (ak je namontovaná), aby ste predišli nebezpečným podmienkam pre deti.

## 4 Prípravy

### Tipy na šetrenie energiou

Nasledujúce informácie vám pomôžuť používať váš spotrebič ekologickej a šetriť energiou:

- Pred varením mrazeného jedla ho rozmrazte.
- Na varenie používajte hrnce/panvice s pokrievkami. Ak pokrievku nemáte, spotreba energie sa môže zvýšiť 4-krát.
- Vyberte horák, ktorý je vhodný pre veľkosť dna hrnca, ktorý plánujete použiť. Pre jedlá vždy vyberajte správnu veľkosť hrnca. Väčšie hrnce vyžadujú viac energie.
- Pri varení s elektrickými platňami dávajte pozor, aby ste používali hrnce s plochým dnom.  
Hrnce s tenkým dnom poskytnú lepšie vedenie tepla. Úspora energie môže dosahovať až 1/3.
- Nádoby a hrnce musia byť kompatibilné s varnými zónami. Dno nádob alebo hrncov nesmie byť menšie ako varná platňa.

- Varné zóny a dná hrncov udržiavajte v čistote. Znečistenie zníži tepelnú vodivosť medzi varnou zónou a dnom hrnca.

### Prvé použitie

#### Prvé čistenie výrobku



Niekteré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/emulzie, ani žiadne ostré predmety.

1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Vyutierajte povrhy produktu vlhkou tkaninou alebo špongiou a utrite ich tkaninou.

#### Prvé zahriatie



Počas prvého zahriatia sa môže šíriť zápach a dym. Zaistite dobré vetranie.

## 5 Používanie platne

### O/Všeobecné informácie o varení



#### NEBEZPEČENSTVO

Riziko požiaru hroziace od prehriateho oleja!

Ked' ohrevate olej, nenechávajte ho bez dozoru.

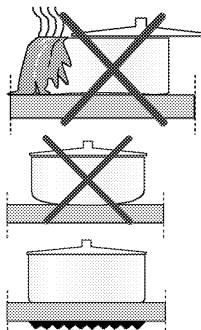
**Nikdy sa nepokúšajte uhasiť požiar vodou!** Ked' sa olej vzniel, okamžite zakryte hrniec alebo panvicu pokrievkou. Ak je to bezpečné, tak vypnite platňu sporáka a zavolajte požiarnu službu.

- Potraviny pred vyprážaním vždy dobre osušte a zľahka ich vložte do horúceho oleja. Pred vyprážaním skontrolujte, či sa mrazené potraviny úplne rozmrazili.
- Pri zohrievaní oleja nezakrývajte nádobu, ktorú používate.
- Hrnce a panvice uložte tak, aby ich držadlá neboli nad platňou, čím zabráňte zohriatiu držadiel. Na platňu nedávajte nevyvážené nádoby a ani nádoby, ktoré sa ľahko prevrhnú.
- Na zapnuté varné zóny nedávajte prázdne nádoby a panvice. Môžu sa poškodiť.
- Prevádzka varnej zóny bez toho, aby na nej bola položená nádoba alebo panvica spôsobí poškodenie produktu. Po dokončení varenia vypnite varné zóny.
- Vzhľadom na to, že povrch produktu môže byť horúcí, nedávajte naň plastové a ani hliníkové nádoby.  
Z povrchu okamžite očistite všetky takéto roztopené látky.  
Takéto nádoby by ste nemali používať ani na uchovanie jedál.
- Používajte len panvice alebo nádoby s plochým dnom.
- Do paníc a hrncov dávajte príslušné množstvo jedla. A takto nebude musieť prostredníctvom zabránenia pretečenia riadov vykonáť žiadne nepotrebné čistenia.  
Pokrievky paníc alebo hrncov nedávajte na varné zóny.  
Panvice umiestnite tak, aby boli na varnej zóne vycentrované. Ked' chcete panvicu premiestniť na inú varnú zónu, namiesto jej

posúvania ju zdvihnite a dajte na želanú varnú zónu.

#### Výber panvice

- Sklokeramický povrch je odolný voči teplu a veľkej teplotné rozdiely naň nemajú žiadny vplyv.
- Sklokeramický povrch nepoužívajte ako odkladacie miesto a ani ako dosku na krájanie.
- Používajte len panvice a hrnce s opracovanými dnami. Ostré hrany vytvárajú na povrchu škrabance.



Rozlatia môžu poškodiť sklokeramický povrch a spôsobiť požiar.

Nepoužívajte nádoby s vydutými alebo vypuklými dnami.

Používajte len panvice a hrnce s rovnými dnami. Zaručujú jednoduchší prenos tepla.

Pre indukčné platne používajte len nádoby, ktoré sú vhodné pre indukčné varenie.

#### Test panvice

Pomocou nasledovných spôsobov otestujte, či vaša panvica je alebo nie je kompatibilná s indukčnou platňou.

1. Vaša panvica je kompatibilná, ak jej dno obsahuje magnet.
2. Vaša panvica je kompatibilná, ak nebliká, keď vašu panvicu dáte na varnú zónu a platňu zapnete.

Použiť môžete oceľové, teflónové alebo hliníkové panvice so špeciálnym magnetickým dnom, ktoré obsahujú štítky alebo výstrahy označujúce, že panvica je vhodná pre indukčné varenie.

Nepoužívajte sklenené a keramické nádoby, hrnce a nádoby z nehrdzavejúcej ocele s nemagnetickým hliníkovým dnom.

## Systém rozpoznávacieho zaostrenia na panvicu

Pri indukčnom varení sa aktívuje len oblasť príslušnej varnej zóny, ktorá je pokrytá nádobou. Dno nádoby sa rozpozná pomocou systému a automaticky sa zohreje len táto oblasť. Varenie sa zastaví, ak varnú nádobu počas varenia zdvihnete z varnej zóny. Striedavo bude blikať symbol zvolenej varnej zóny a symbol .

## Bezpečné používanie

Vysoké úrovne zohriatia nevyberajte, keď nepripomínanú sa (teflónovú) panvicu použijete bez oleja alebo s veľmi malým množstvom oleja.

Na platňu nedávajte kovové predmety, ako napríklad vidličky, nože alebo pokrívky panvíc, pretože sa môžu zohriať.

Na varenie nikdy nepoužívajte hliníkovú fóliu. Na varnú zónu nikdy neukladajte jedlá zabalené do hliníkovej fólie.



Ak sa pod platňou nachádza rúra a ak je v prevádzke, snímače platne možno znižia úroveň varenia alebo rúru vypnú.



Počas prevádzky platne udržiavajte preč od platne predmety s magnetickými vlastnosťami, ako napríklad kreditné karty alebo kazety.

## Výber varnej zóny vhodnej pre nádobu

Normálna varná zóna <b>Ø 20 cm</b> 	Malá varná zóna <b>Ø 16 cm</b> 
Normálna varná zóna <ul style="list-style-type: none"><li>Automaticky sa prispôsobí panvici.</li><li>Ideálne rozkladá výkon.</li><li>Poskytuje dokonalé rozdelenie tepla. Používa sa na všetky druhy varenia.</li></ul>	Malá varná zóna <ul style="list-style-type: none"><li>Používa sa na pomalé varenie (omáčky, krémy)</li><li>Používa sa na prípravu malých porcií alebo porcií podľa počtu osôb.</li></ul>

## Používanie platní



### NEBEZPEČENSTVO

Rozbité sklo!

Nenechajte na platňu spadnúť žiadne predmety. Dokonca aj malé predmety (napr. soľnička) môžu poškodiť platňu.  
Nepoužívajte sklo-keramické platne s prasklinami. Do trhlín sa môže dostať voda a spôsobiť skrat.

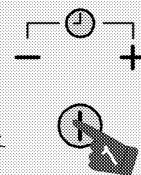
Ak je povrch akýmkoľvek spôsobom poškodený (napr. viditeľné praskliny), ihned spotrebič vypnite, aby ste znižili riziko zásahu elektrickým prúdom.



Ovládaci panel vždy udržiavajte v čistom a suchom stave. Mokrý a znečistený povrch môže spôsobiť problémy s fungovaním.

### Zapnutie platne

1. Na ovládacom paneli sa dotknite tlačidla "(1)". Na všetkých displejoch varných zón sa zobrazí ikona „0“ a v jej pravom spodnom rohu budú blikáť desatinné značky.



Ak do 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, platňa sa automaticky vráti do pohotovostného režimu.

### Vypnutie platne

1. Na ovládacom paneli sa dotknite tlačidla "(1)". Platňa sa vypne a vráti sa do pohotovostného režimu.



Ak sa na pri vypnutej platni na displeji varnej zóny zobrazí symbol „H“, signalizuje to, že varná zóna je stále horúca. Nedotýkajte sa varných zón.

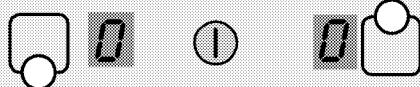
### Indikátor zvyškového tepla

Symbol „H“, ktorý sa zobrazuje na displeji varnej zóny, upozorňuje na skutočnosť, že platňa je stále horúca a je možné ju použiť na udržanie malého množstva jedla v teplom stave. Keď varná zóna vychladne alebo sa deaktivuje, tento symbol zmizne.



V prípade prerušenia napájania sa indikátor zvyškového tepla nerozsvieti a používateľa neupozorní na horúce varné zóny.

### Ovládaci panel



### Technické údaje

- (1) Tlačidlo zap./vyp.
- +
- Nastavenie teploty/zvýšenie časovača
- Nastavenie teploty/zniženie časovača
- Tlačidlo výberu prednej varnej zóny
- Tlačidlo výberu zadnej varnej zóny

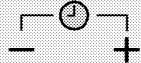


Grafické znázornenia a obrázky sú len pre informačné účely. Skutočné displeje a funkcie sa môžu odlišovať v závislosti od modelu vašej platne.



Toto zariadenie sa ovláda pomocou dotykového ovládacieho panelu. Každú činnosť vykonanú cez dotykový ovládaci panel potvrdí zvukový signál.

## Zapnutie varných zón



- Dotykom tlačidla "①" zapnite platňu.
- Dotknite sa tlačidla výberu varnej zóny, ktorú chcete zapnúť.

Na displeji varnej zóny sa zobrazí symbol „0“ a sprievodný displej sa rozsvieti so zvýšeným jasom.



Ak do 20 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, platňa sa automaticky vráti do pohotovostného režimu.

## Nastavenie úrovne teploty

Dotykom tlačidla "+" alebo "-" nastavte úroveň teploty na hodnotu medzi „1“ a „9“ alebo medzi „9“ a „1“.

## Vypnutie varných zón:

Varnú zónu môžete vypnúť 2 rôznymi spôsobmi:

- Znižením úrovne teploty na „0“.**  
Varnú zónu môžete vypnúť znižením nastavenia teploty na úroveň „0“.
- 2. Pomocou vypnutia cez voľbu časovača pre želanú varnú zónu**

Po uplynutí času vypne časovač varnú zónu, ktorá mu je priradená. Na všetkých displejoch sa zobrazí „0“ alebo „00“.

Po uplynutí času zaznie zvuková signálizácia. Zvukovú signálizáciu vypnite dotykom ktoréhokoľvek tlačidla na ovládacom paneli.

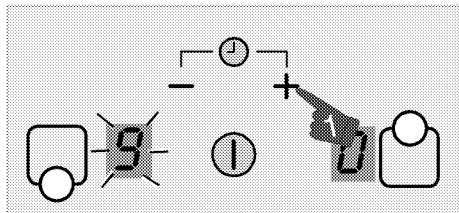
## Vysoký výkon (posilňovač)

Posilňovač je funkcia, ktorá napomáha vareniu.

Funkciu posilňovača sú vybavené všetky varné zóny, ktoré v tabuľke Technické parametre obsahujú symbol „P“.

## Zapnutie vysokého výkonu (posilňovača):

- Dotykom tlačidla "①" zapnite platňu.
- Dotknite sa tlačidla výberu varnej zóny, ktorú chcete zapnúť.
- Dotknite sa tlačidla "+" alebo tlačidla "—" a najskôr dosiahnite úroveň „9“.



- Keď bude varná zóna na úrovni „9“, jedným dotykom tlačidla "+" zmeňte teplotu varnej zóny na „P“.

## Vypnutie vysokého výkonu (posilňovača):

- Funkciu posilňovača vypnite dotknutím sa tlačidla "—" a nastavením teploty na úroveň „9“.  
Varná zóna vypne posilňovač a bude pokračovať v činnosti na úrovni „9“.
- Úroveň teploty môžete znížiť dotknutím sa tlačidla "—" alebo môžete varnú zónu úplne vypnúť znížením úrovne teploty na úroveň „0“.

## Detská zámka

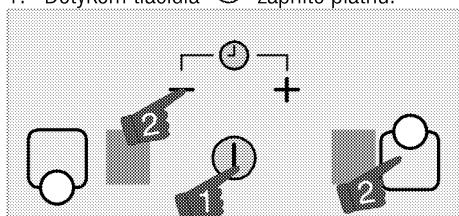
Platňu môžete chrániť detskou zámkou, ktorá deťom zabráni v zmene funkcií platne.



Detskú zámkou je možné aktivovať do 10 sekúnd od zapnutia platne. Po uplynutí 10 sekúnd ju viac nie je možné aktivovať.

## Zapnutie detskej zámky

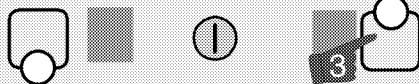
- Dotykom tlačidla "①" zapnite platňu.



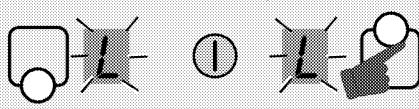
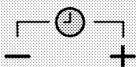
- Súčasne sa dotknite tlačidiel "—" a "—" .

Potom opakovaným dotykom tlačidla "—" aktivujte detskú zámku.

Aktivuje sa funkcia detskej zámky.



Ak sa počas aktivácie detskej zámky stlačí ľubovoľné tlačidlo, na displejoch varných zón sa zobrazí symbol „L“.



### Dočasná deaktivácia detskej zámky

- Keď je detská zámka aktívna, súčasne sa dotknite tlačidiel "—" a "○".

» Detská zámka sa dočasne deaktivuje a na displejoch všetkých varných zón sa zobrazí symbol „0“.



Ak sa v tomto stave platňa vypne a znova zapne, detská zámka zostane aktívna.

### Trvalá deaktivácia detskej zámky

- Keď je detská zámka aktívna, dotykom tlačidla "○" zapnite platňu.
- Do 10 sekúnd sa súčasne dotknite tlačidiel "—" a "○". Potom sa znova dotknite tlačidla "—".

» Detská zámka sa trvalo deaktivuje a na displejoch všetkých varných zón sa zobrazí symbol „0“.

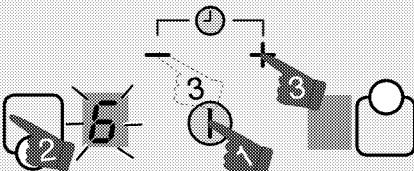
### Funkcia časovača

Táto funkcia vám pomáha pri varení. Pri rúre nebudeť musieť byť počas celej doby varenia. Varná zóna sa automaticky vypne po uplynutí času, ktorý ste vybrali.

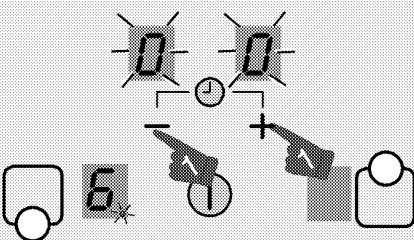
### Zapnutie časovača

- Dotykom tlačidla "○" zapnite platňu.

- Želanú varnú zónu vyberte dotykom tlačidiel výberu varnej zóny.



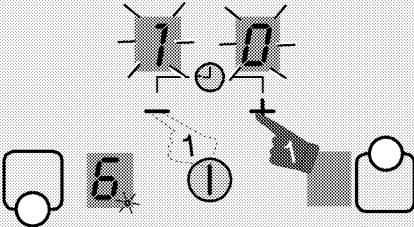
- Želanú úroveň teploty nastavte dotknutím sa tlačidla "+" alebo "-".



- Časovač zapnite súčasným dotykom tlačidiel "+" a "-".

Symbol „00“ sa rozsvieti na displeji časovača a na displeji zvolenej varnej zóny sa zobrazí značka desatinného miesta.

- Želaný čas nastavte dotknutím sa tlačidla "+" alebo "-".



- Vyššie uvedený postup zopakujte pre ostatné varné zóny, pre ktoré chcete časovač nastaviť.



Časovač nemôžete upravovať, pokým nevyberiete varnú zónu a hodnotu teploty pre varnú zónu.



Ked' zvolíte varnú zónu, pre ktorú bol nastavený časovač, zostávajúci čas môžete zobraziť súčasným dotykom tlačidiel "+"

a "—".



Na displeji varných zón s aktivovaným časovačom sa rozsvieti bodový indikátor.

### Používanie časovača ako funkciu alarmu (časovač na vajíčka)

Vďaka tejto funkcií je možné nastavenie časovača nezávisle od varnej zóny.

1. Dotykom tlačidla "(1)" zapnite platňu.
2. Časovač zapnite súčasným dotykom tlačidiel "+"
3. Časovač zapnite súčasným dotykom tlačidiel "—" a "—".

Symbol „00“ sa zobrazí s blikaním obidvoch desatinnych bodiek na displejoch časovača.

4. Želaný čas nastavte dotknutím sa tlačidla "+" alebo "—".



Ak nie je zvolená žiadna hodnota časovača, stlačením tlačidla "—" môžete začať na 30 minútach.

### Vypnutie časovača

Po uplynutí časovača sa platňa automaticky vypne a naznie zvuková výstraha.

Zvukovú výstrahu vypnite stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

### Skoršie vypnutie časovačov

Ak časovač vypnete skoršie, platňa bude v prevádzke pokračovať v nastavenej teplote dovtedy, kým ju nevypnete.

1. Vyberte varnú zónu, ktorú chcete vypnúť.
2. Časovač zapnite súčasným dotykom tlačidiel "+"
3. Kým sa na obrazovke časovača zobrazuje symbol „00“, dotykom tlačidla "—" nastavte hodnotu na „00“.

Bodový indikátor na displeji príslušnej varnej zóny a samotný displej časovača sa **úplne** vypnú po blikaní po stanovený časový interval a zrušení časovača.

### Bezpečné a efektívne používanie indukčných varných zón.

**Prevádzkové princípy:** Indukčná platňa priamo ohrieva varnú nádobu, čo je vlastnosťou jej prevádzkových princípov. Preto má v porovnaní s inými druhmi platní viacero výhod. Jej prevádzka je efektívnejšia a povrch platne sa nezohrieva. Indukčná platňa je vybavená prvotriednymi bezpečnostnými systémami, ktoré vám poskytnú maximálnu bezpečnosť používania.



Vaša platňa môže byť v závislosti od modelu vybavená indukčnými varnými zónami s priemerom 160, 200 a 250 mm. S indukčnou funkciou každá varná zóna zistuje každú nádobu, ktorú na ňu položíte. Energia sa zhromažďuje len na mieste kontaktu nádoby a varnej nádoby, čím sa dosahuje minimálna spotreba energie.

### Obmedzenia času prevádzky

Ovládanie platne je vybavené obmedzením času prevádzky. Keď jednu alebo viacero varných zón necháte zapnuté, varná zóna sa po uplynutí určitej doby automaticky vypne (pozrite si tabuľku 1). Ak varnej zóne priradíte časovač, displej časovača sa taktiež vypne neskôr.

Obmedzenie času prevádzky závisí od zvolenej úrovne teploty. Na tejto úrovni teploty sa použije maximálny čas prevádzky.

Varnú zónu môžete používať po jej automatickom vypnutí reštartovať tak, ako to popisujeme vyššie.

**Tabuľka 1:** Obmedzenia času prevádzky

Úroveň teploty	Obmedzenie času prevádzky - hodiny
0	0
1	8
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	1,5
Posilňovač	5 minút (*)
(*) Platňa po 5 minútach klesne na úroveň 9 (voliteľné)	



Ak je dvojplatňová zóna zároveň nastavená na prevádzku maximálnym výkonom „P“, jedna zo zón sa automatiky prepne na úroveň výkonu 7.

## Ochrana proti prehriatiu

Vaša platňa obsahuje niekoľko snímačov, ktoré zaručujú ochranu proti prehriatiu. V prípade prehriatiu môžete zaznamenať nasledovné:

- Zapnutá varná zóna sa môže vypnúť.
- Zvolená úroveň môže klesnúť. Tento stav ale nebudete vidieť na indikátore.
- Môže sa zobraziť chyba E2.

## Bezpečnostný systém pretečenia

Vaša platňa je vybavená bezpečnostným systém pretečenia. V prípade pretečenia, ktoré sa rozleje na ovládací panel, systém vykáže chybové hlásenie a platňa sa automaticky vypne.

## Presné nastavenie výkonu

Indukčná platňa reaguje na príkazy okamžite, čo je vlastnosťou jej prevádzkových princípov.

Nastavenia výkonu mení veľmi rýchlo. Taktôž môžete zabrániť pretečeniu jedla (s obsahom vody, mlieka atď.) z hrnca dokonca aj v momente tesne pred pretečením.

## Hlučnosť prevádzky

Z indukčnej platne môžu vychádzať nejaké zvuky. Tieto zvuky sú normálne a sú súčasťou indukčného varenia.

- Hlučnosť bude nápadný pri vysokých úrovniach teploty.
- Hlučnosť môžete spôsobiť zliatinou panvice.
- Pri nízkych úrovniach môžete kvôli prevádzkovým princípom počuť pravidelný zvuk zapnutia/vypnutia.

- Hlučnosť môžete počuť v prípade ohrevania prázdnej panvice. Keď do nej dáte vodu alebo jedlo, tento hlučnosť zmizne.
- Môžete počuť hlučnosť ventilátora, ktorý ochladzuje elektrický systém.

## Chybové hlásenia

Tabuľka-2: Chybové kódy a príčiny porúch

Príčina poruchy	Indikátor	Displej
Porucha z dôvodu prehriatiu	Symbol „E2“ bliká	Displej príslušnej varnej zóny
Prehriata platňa	„H“ simgesi yanar	Displej varnej zóny
Poruchy napájania	Symbol „E6“ bliká	Displej varnej zóny
Porucha senzora	Symbol „E9“ bliká	Displej príslušnej varnej zóny



Ďalšie informácie o chybových hláseniach, ktoré sa môžu zobraziať na dotykovom ovládacom paneli, nájdete v tabuľke 2.



Ak je povrch dotykového ovládacieho panelu vystavený intenzívny výparom, celý ovládaci systém sa môže vypnúť a vyslať chybový signál.



Povrch dotykového ovládacieho panela udržiavajte v čistote. Môžete zaznamenať chybovú prevádzku.

## 6 Údržba a starostlivosť

### Všeobecné informácie

V prípade pravidelného čistenia sa životnosť produktu predĺží a zníži sa množstvo častých problémov.



#### NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pred čistením spotrebiča ho odpojte od elektriny, aby ste sa vyhli zásahu elektrickým prúdom.



#### NEBEZPEČENSTVO

Horúce povrhy môžu spôsobiť popáleniny!

Pred čistením prístroja ho nechajte vychladnúť.

- Po každom použití produkt dôkladne vyčistite. Týmto spôsobom môžete oveľa ľahšie odstrániť možné zvyšky jedál, pretože zabránite ich pripáleniu pri ďalšom použití spotrebiča.
- Na čistenie produktu nie sú potrebné žiadne zvláštne čistiace prípravky. Na čistenie produktu použite teplú vodu s čistiacim prostriedkom, jemnú látku alebo špongiu a utrite ju suchou látkou.
- Po čistení sa vždy ubezpečte, že ste dôkladne zotreli všetku nadmernú kvapalinu a okamžite dosucha utrite všetky rozlatia.
- Na čistenie nehrdzavejúcich alebo neoxidujúcich povrchov a rúčky nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyseliny alebo chloridy. Tieto časti očistite tak, že ich utriete jemnou látkou s tekutým saponátom (nie drsným), pričom musíte dávať pozor, aby ste ich utierali jedným smerom.



Niektoré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

Nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/emulzie, ani žiadne ostré predmety.



Na čistenie nepoužívajte parné čističe.

### Čistenie platne

#### Sklokeramické povrhy

Sklokeramický povrch utrite pomocou kusu látky namočeného do studenej vody takým spôsobom, aby ste na ňom nenechali žiadny čistiaci prostriedok. Usuňte jemnou a suchou látkou. Zvyšky môžu pri ďalšom použíti platne spôsobiť poškodenie sklokeramického povrchu.

Vyušené zvyšky na sklokeramickom povrchu za žiadnych okolností nezoškrabujte hákovými čepeľami, drôtenkou alebo podobnými nástrojmi. Vápenaté škvry (žlté škvry) odstráňte malým množstvom odstraňovača vápna, ako napríklad octom alebo citrónovou šťavou. Môžete použiť aj vhodné bežne dostupné produkty-.

V prípade ľažkého znečistenia povrchu naneste čistiaci prostriedok na špongiu a počkajte, pokým sa dobre nevstrebá. Povrch platne potom očistite navlhčenou látkou.



Cukrové potraviny, ako napríklad hustú smotanu a sirup, musíte očistiť okamžite bez čakania na ochladenie povrchu. V opačnom prípade môže dôjsť k trvalému poškodeniu sklokeramického povrchu.

Casom môže na povrchových vrstvách alebo iných povrchoch dôjsť k miernemu slabnutiu farieb. Nebude to mať vplyv na prevádzku produktu. Slabnutie farieb a škvry na sklokeramickom povrchu predstavujú normálny stav a nie poruchu.

## 7 Riešenie problémov

### Produkt nepracuje.

Sieťová poistka je chybná alebo sa prepálila.	Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, vymenite ich alebo ich prepnite.
Ak sa po opakovanej zapnutí platne nerozsvieti displej.	Odpojte spotrebič v mieste ističa elektrickej siete. Počkajte 20 sekúnd a znova ho pripojte.
Ochrana proti prehriatiu je aktívna.	Platňu nechajte vychladnúť.
Varná nádoba je nevhodná.	Skontrolujte nádobu.

### Na displeji varnej zóny sa zobrazí symbol .

Nádobu ste neumiestnili na aktívnu varnú zónu. >>> Skontrolujte, či je na varnej zóne položená nádoba.	Nádobu ste neumiestnili na aktívnu varnú zónu. >>> Skontrolujte, či je na varnej zóne položená nádoba.
Nádoba nie je vhodná na indukčné varenie. >>> Skontrolujte, či je nádoba kompatibilná s indukčnou varnou platňou.	Nádoba nie je vhodná na indukčné varenie. >>> Skontrolujte, či je nádoba kompatibilná s indukčnou varnou platňou.
Varná nádoba nie je správne umiestnená alebo jej dno nie je dostatočne široké pre príslušnú varnú zónu. >>> Zvolte nádobu, ktorá je dostatočne široká a správne ju umiestnite na varnú zónu.	Varná nádoba nie je správne umiestnená alebo jej dno nie je dostatočne široké pre príslušnú varnú zónu. >>> Zvolte nádobu, ktorá je dostatočne široká a správne ju umiestnite na varnú zónu.
Varná nádoba alebo varná zóna sa prehriali. >>> Nechajte ich vychladnúť.	Varná nádoba alebo varná zóna sa prehriali. >>> Nechajte ich vychladnúť.

### Zvolená varná zóna sa počas prevádzky náhle vypne.

Mohla sa prekročiť doba varenia pre zvolenú varnú zónu.	Môžete buď nastaviť novú dobu varenia alebo varenie ukončiť.
Ochrana proti prehriatiu je aktívna.	Platňu nechajte vychladnúť.
Dotykový ovládací panel môže byť pokrytý určitým predmetom.	Z panela odstráňte príslušný predmet.

### Nádoba sa nezohrieva, hoci je varná zóna zapnutá.

Nádoba nie je vhodná na indukčné varenie.	Skontrolujte, či je nádoba kompatibilná s indukčnou varnou platňou.
Varná nádoba nie je správne umiestnená alebo jej dno nie je dostatočne široké pre príslušnú varnú zónu.	Zvolte nádobu, ktorá je dostatočne široká a správne ju umiestnite na varnú zónu.

### Nerozsvieti sa ani v prípade, že sa na aktívnej varnej zóne nenachádza žiadna nádoba.

Varná zóna obsahuje dve fázy a jedna z fáz má poruchu.

 Ak problém nedokážete odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na autorizovaného servisného technika alebo predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok. Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť pokazený výrobok.	
---	--





Part no: 185.2612.85/2-2  
Rev: AC/ 13.04.2012